

Getting Your Skin Ready for Surgery

You are scheduled to have surgery. To decrease your risk of infection, you will need to get your skin as free of germs as possible. You can reduce the number of germs on your skin by carefully washing with a special soap called **chlorhexidine gluconate (CHG)** before surgery.

Follow These Instructions

- **You may be given or you will need to buy CHG soap.** You will need a 4-ounce (118-milliliter) bottle or larger. The soap is sold under the brand name **Hibiclens**, or there may be a store brand that costs less. Ask the pharmacist where to find it in the drug store. It is often with first aid supplies.
- **Do not shave the site** where your doctor will be making the cut for your surgery for **48 to 72 hours before surgery**.
- **You need to shower with CHG soap two times before your surgery:**
 - The day before your surgery
 - Again, the morning of your surgery

Cleaning Your Skin with CHG Soap

1. Start by washing your hair with your normal shampoo and wash your body with regular soap. Rinse your hair and body well to remove any shampoo or soap that might be on your skin.
2. Wet a clean washcloth and turn off the shower.
3. Put the CHG soap on the wet, clean washcloth.

Preparación de la piel para la cirugía

Usted tiene programada una cirugía. Para disminuir el riesgo de contraer infecciones, deberá eliminar la mayor cantidad posible de gérmenes de su piel. Para reducir la cantidad de gérmenes en su piel, lávela cuidadosamente con un jabón especial llamado **gluconato de clorhexidina (CHG)** antes de la cirugía.

Siga estas instrucciones

- **Es posible que reciba un jabón CHG; en caso contrario, deberá comprar uno.** Necesitará una botella de 4 onzas (118 mililitros) o más grande. El jabón se vende con el nombre comercial **Hibiclens**, o es posible que la tienda tenga una marca propia que cueste menos. Para saber en qué lugar de la farmacia puede encontrar el jabón, consulte al farmacéutico. A menudo, se encuentra junto a los suministros para primeros auxilios.
- **No afeite el lugar** donde su médico realizará la incisión para la cirugía en las **48 a 72 horas previas a la cirugía.**
- **Deberá ducharse con el jabón CHG dos veces antes de la cirugía:**
 - el día previo a la cirugía;
 - y nuevamente la mañana del día en que se realizará la cirugía.

Limpieza de la piel con el jabón CHG

1. Para comenzar, lávese el cabello con champú normal y el cuerpo con jabón normal. Enjuáguese bien el cabello y el cuerpo para eliminar todo el champú o el jabón que pueda permanecer en su piel.
2. Moje un paño limpio y apague la ducha.
3. Coloque el jabón CHG sobre el paño húmedo y limpio.

4. Apply the CHG soap to your whole body from the **neck down only**. **Do not** use CHG soap on your face and be careful not to get it in your eyes, nose, mouth or ears. CHG soap does not lather well. Put more CHG soap on the washcloth as you cover more of your body. You should use about 2 ounces or $\frac{1}{4}$ cup (60 milliliters) of CHG soap with each shower.
5. Wash your body gently for **5 minutes**, paying special attention to the part of your body where the surgery will be done. Be sure to wash the back of your neck and under your arms. Wash your belly button, groin and legs down to your toes. **Do not scrub too hard**.
6. Turn the shower back on and rinse well to get the CHG soap off of your body. **Do not** wash with regular soap after you have used CHG soap.
7. Pat yourself dry with a clean, dry towel.
8. Do not use any powders, deodorants, lotions, make-up, hairspray or other products.
9. Put on clean clothes.

Be sure to take a second shower with CHG soap the morning of your surgery.

Special Notes

- **If you are to have a cut made into your scalp**, you need to wash your hair with CHG soap each time you shower. Wash your hair with regular shampoo and rinse it well with water. Put a large amount of the CHG soap into your palm and then work it through your hair and scalp. It will not lather like your shampoo. Be careful not to get CHG soap into your eyes, nose, mouth or ears. Rinse with clean water.

4. Aplíquese el jabón CHG en todo el cuerpo, **únicamente desde el cuello hacia abajo**. No use el jabón CHG en el rostro y tenga cuidado de que no entre en contacto con sus ojos, nariz, boca u oídos. El jabón CHG no forma mucha espuma. Coloque más jabón CHG en el paño a medida que cubre una mayor parte de su cuerpo. Debe usar aproximadamente 2 onzas o ¼ de taza (60 mililitros) de jabón CHG durante cada ducha.
5. Lávese el cuerpo suavemente durante **5 minutos**, con especial atención a la parte de su cuerpo donde se llevará a cabo la cirugía. Asegúrese de lavarse la parte posterior del cuello y debajo de los brazos. Lávese el ombligo, la parte baja del abdomen y las piernas hasta los dedos del pie. **No restriegue con fuerza excesiva**.
6. Vuelva a abrir la ducha y enjuáguese bien para eliminar el jabón CHG de su cuerpo. **No** se lave con jabón normal después de haber usado el jabón CHG.
7. Séquese con una toalla limpia y seca dando palmaditas.
8. No utilice polvos, desodorantes, lociones, maquillaje, aerosol para el cabello ni otros productos.
9. Póngase ropa limpia.

Asegúrese de tomar una ducha por segunda vez con jabón CHG la mañana del día en que se realizará la cirugía.

Notas especiales

- **Si se le realizará una incisión en su cuero cabelludo**, deberá lavarse el cabello con jabón CHG cada vez que se duche. Lávese el cabello con champú normal y enjuágueselo bien con agua. Colóquese una gran cantidad de jabón CHG en la palma de la mano y luego aplíquela en su cabello y cuero cabelludo. No formará espuma como lo hace el champú. Asegúrese de que el jabón CHG no entre en contacto con sus ojos, nariz, boca u oídos. Enjuáguese con agua limpia.

- **If you do not have a shower**, or you are not able to get into the shower, take a sponge bath. Do not wash your hair unless you are to have a cut into your scalp. First, bathe with a washcloth and regular soap. Rinse with clean water. Then get a clean washcloth, and use CHG soap to wash your body. Rinse with another clean washcloth and plain water. Dry with a clean towel.

If you have any questions about cleaning your skin, call your doctor's office.

- **Si no posee una ducha**, o si no puede introducirse en ella, báñese con una esponja. No lave su cabello a menos que se le vaya a realizar una incisión en su cuero cabelludo. En primer lugar, báñese con un paño y jabón normal. Enjuáguese con agua limpia. Luego tome un paño limpio y use el jabón CHG para lavarse el cuerpo. Enjuáguese con otro paño limpio y únicamente con agua. Séquese con una toalla limpia.

Si tiene alguna pregunta acerca de la limpieza de su piel, llame al consultorio de su médico.

9/2011 Health Information Translations

Unless otherwise stated, user may print or download information from www.healthinfotranslations.org for personal, non-commercial use only. The medical information found on this website should not be used in place of a consultation with your doctor or other health care provider. You should always seek the advice of your doctor or other qualified health care provider before you start or stop any treatment or with any questions you may have about a medical condition. The Ohio State University Medical Center, Mount Carmel Health System, OhioHealth and Nationwide Children's Hospital are not responsible for injuries or damages you may incur as a result of your stopping medical treatment or your failure to obtain medical treatment.

Getting Your Skin Ready for Surgery. Spanish.